Centre universitaire de santé McGill
McGill University Health Centre

Office d'éducation des patients
Patient Education Office

LA CHIRURGIE D'UN JOUR DE VOTRE ENFANT

Ce livret appartient à : .....

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE

L'information contenue dans ce livret est fournie à titre éducatif. Elle ne remplace ni les conseils ni les directives d'un professionnel de la santé, ni les soins médicaux. Contactez un professionnel de la santé qualifié si vous avez des questions concernant les soins de votre enfant.

© Droit d'auteur – 5 avril 2017, Centre universitaire de santé McGill. La reproduction partielle ou totale sans autorisation écrite de patienteducation@muhc.mcgill.ca est strictement interdite.

Centre universitaire de santé McGill
McGill University Health Centre
Office d'éducation des patients
Patient Education Office

Ce livret est aussi disponible sur :
le portail Éducation des patients du CUSM
cusmeducationdespatients.ca

Le livret a été réalisé initialement par :
Kimberley Nixon, éducatrice en milieu pédiatrique
Thao Le, infirmière clinicienne
Julie Drolet, infirmière clinicienne
Sabrina Drudi, éducatrice en milieu pédiatrique
Linda Sand, infirmière gestionnaire, services périopératoires
Natalie Buu, M.D., anesthésiologiste
Josée Lavoie, M.D., anesthésiologiste
Teresa Valois, M.D., anesthésiologiste
Lise Gagnon, éducatrice en milieu pédiatrique

En collaboration avec le personnel des services éducatifs en milieu pédiatrique et le personnel infirmier de l'Unité de soins post-anesthésiques (USPA) et du bloc opératoire de l'Hôpital de Montréal pour enfants (HME) du Centre universitaire de santé McGill (CUSM).

La mise à jour du livret a été réalisée par :
Thao Le, infirmière clinicienne
Sabrina Drudi, éducatrice en milieu pédiatrique
Natalie Buu, M.D., anesthésiologiste
Teresa Valois, M.D., anesthésiologiste

Nous tenons à remercier le Département des Relations publiques et communications de l'hôpital Montréal pour enfants (HME) du Centre Université de santé McGill (CUSM) pour sa généreuse contribution à la création initiale de ce livret ; ainsi à Christelle Jacquet, musicothérapeute, et Chantal Champoux, éducatrice en milieu pédiatrique, pour leur collaboration décisive et leur soutien sans limites à la révision de la traduction initiale en français.

Nous remercions aussi l'Office d'éducation des patients du CUSM de l'aide fournie tout au long de l'élaboration de ce document présent, pour le design et la mise en page, la rédaction, la conception et les illustrations. Nous tenons également à remercier le département des femmes auxiliaires de l'HME-CUSM (MCH Women Auxiliary) pour l'aide financier à la traduction en français de ce document révisé.

L'emploi du masculin ou du féminin pour désigner des personnes ou des professions n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

TABLE DES MATIÈRES

p.6 Un message de l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires

8 Avant la chirurgie

Déterminer la date de la chirurgie de votre enfant

9 Renseignements importants à communiquer à l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires

10 Votre rencontre avec l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires

12 Comment préparer votre enfant à la chirurgie

Conseils généraux et stratégies

15 Stratégies et conseils selon l'âge

18 Planifier les soins à la maison après la chirurgie

La veille de la chirurgie

20 Le jour de la chirurgie

A quoi il faut s'attendre

21 Quand vous arrivez à l'hôpital

23 À l'extérieur du bloc opératoire

25 Dans la salle d'opération

À l'Unité de soins post-anesthésiques (USPA) / la salle de réveil

27 Le réveil après l'anesthésie

Le retour à la maison

29 À la maison

30 Contrôler la douleur

Les stratégies médicamenteuses

31 Les stratégies non médicamenteuses

Les stratégies non médicamenteuses selon l'âge

34 Plus de renseignements

Les sites Internet connexes

35 Notes

Plans de l'hôpital

UN MESSAGE DE L'ÉQUIPE D'ÉVALUATION DE LA CLINIQUE DES SERVICES PRÉOPÉRATOIRES

Chers parents,

Votre enfant doit subir une chirurgie. Nous savons qu'il s'agit d'un évènement stressant pour toute la famille. Vous pourriez être submergés de questions, d'informations et d'émotions. Heureusement qu'une bonne préparation et une bonne connaissance de ce qui va se passer permettent de mieux gérer votre stress. De plus, vous n'êtes pas seuls. Nous sommes là pour vous aider !

En tenant compte de notre expérience et des commentaires des parents, nous avons conçu ce livret pour qu'il soit utile, pratique et facile à lire. Nous espérons qu'il vous aidera à mieux comprendre l'expérience que votre enfant vivra à l'hôpital. Il vous fournira également des conseils pour préparer votre enfant à sa chirurgie et de l'information pour savoir à quoi vous attendre après avoir quitté l'hôpital.

Ce livret servira de référence lorsque vous rencontrerez les membres de l'équipe des services d'évaluation préopératoire. Comme parent ou tuteur, vous jouez un rôle important dans la préparation de votre enfant à la chirurgie et son rétablissement. Préparez-vous en vous renseignant et en posant beaucoup de questions. Si vous comprenez bien l'intervention, vous serez mieux en mesure d'aider votre enfant.

Vous pouvez également consulter ce livret plus tard avec votre famille. Utilisez-le comme un guide pendant que votre enfant se rétablit à la maison.

Suivez attentivement toutes les directives contenues dans le livret. Elles vous aideront à prévenir des problèmes après la chirurgie et permettront à votre enfant de récupérer rapidement et confortablement.

Votre équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires de l'Hôpital de Montréal pour enfants

SAVIEZ-VOUS QUE...

Autres matériaux éducationnels concernant la chirurgie sont également réalisés à l'HME du CUSM. Voici certains d'eux :
Une vidéo sur YouTube intitulée « Ma visite en chirurgie d'un jour ». Elle offre plus 'informations sur la façon de préparer votre enfant pour la chirurgie. Pour regarder la vidéo, cliquez sur:

www.hopitalpourenfants.com (recherchez : "chirurgie-ambulatoire-clinique-de-chirurgie-dun-jour" ou

www.educationdespatientscusm.ca (recherchez : "chirurgie d'un jour", cliquez sur le lien "chirurgie d'un jour") ou

www.youtube.com/watch?v=QEE5nOcCEp0 (pour regarder directement)

Une brochure d'information pour le patient appelée « L'anesthésie chez l'enfant » :

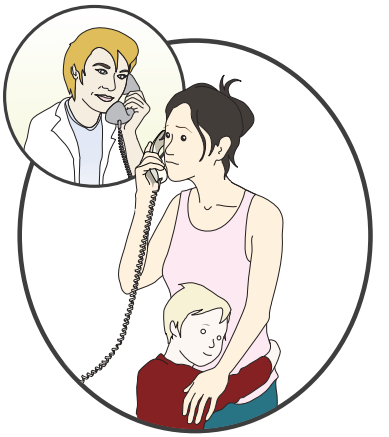
www.hopitalpourenfants.com (recherchez : "chirurgie-ambulatoire-clinique-de-chirurgie-dun-jour" et cliquez sur le lien " L'anesthésie chez l'enfant ")

www.educationdespatientscusm.ca (recherchez : " anesthésie chez l'enfant ")

Si vous ne comprenez pas bien le français ni l'anglais, veuillez en informer le bureau de votre chirurgien ou le personnel de la Clinique des Services préopératoire le plus tôt que possible. Nous vous fournirons un interprète (par les Services de consultation socioculturelle et d'interprétariat de l'hôpital). L'interprète sera présent à tous vos rendez-vous à l'hôpital, ainsi que le jour de la chirurgie.
Ce service est offert gratuitement.

AVANT LA CHIRURGIE

DÉTERMINER LA DATE DE LA CHIRURGIE DE VOTRE ENFANT



Le bureau du chirurgien vous téléphonera pour vous informer de la date possible de la chirurgie de votre enfant et vous donnera également des informations pour le rendez-vous préopératoire. Parfois, votre enfant devra rencontrer l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoire du Centre de chirurgie et d'intervention avant que sa date de la chirurgie soit déterminée.

L'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires vous précisera également où aller le jour de la chirurgie. L'heure de l'enregistrement pourra peut-être vous donner.

Quarante huit (48) heures avant la chirurgie, un agent administratif de la salle d'opération communiquera avec vous pour vous confirmer ou donner la date de l'opération et l'heure de l'enregistrement. Veuillez vérifier ou revérifier avec cette personne les consignes de jeûne pour la chirurgie

Il est très important que votre enfant respecte les consignes de jeûne (les aliments et les liquides) pour la chirurgie. Pour des raisons de sécurité, la chirurgie de votre enfant pourrait être retardée ou annulée si ces consignes n'étaient pas respectées.

Veuillez apporter les affaires suivantes lors de votre rendez-vous à la Clinique des services préopératoires du Centre de chirurgie et d'intervention :

- la carte d'assurance maladie
- la carte de l'hôpital
- le carnet de vaccination
- la liste des médicaments que votre enfant a pris depuis les 2 dernières semaines
- les documents liés aux antécédents médicaux et chirurgicaux de votre enfant ou tout autre document que vous jugerez important.

Si votre enfant a besoin d'examens, de consultations ou de rendez-vous supplémentaires, votre chirurgien et/ou la Clinique des services préopératoires du Centre de chirurgie et d'intervention s'en occuperont.

Il ne faut pas que votre enfant prenne les médicaments suivants au moins 7 jours avant la chirurgie, sauf si votre chirurgien vous donne d'autres directives :

de l'aspirine (A.S.A.)
des anti-inflammatoires non stéroïdiens tels que :
- *Ibuprofène ,Motrin ou Advil*
- *Indocid ou Indométhacin*
- *Naprosyn, Naproxène ou Anaprox.*

Parlez-en à votre chirurgien si vous avez des questions.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS À COMMUNIQUER À L'ÉQUIPE D'ÉVALUATION DES SERVICES PRÉOPÉRATOIRES

Informez l'équipe **d'évaluation des services préopératoires** si votre enfant :

- a été exposé à des maladies infectieuses au cours des 3 dernières semaines (par exemple la rougeole, les oreillons ou la varicelle)
- présente les symptômes de rhume, comme la toux, l'écoulement nasal ou de la fièvre
- présente des changements dans son état de santé (par exemple une éruption cutanée, la diarrhée ou des vomissements).

Même des malaises mineurs, comme un écoulement nasal ou un rhume, peuvent causer parfois des problèmes pendant la chirurgie et l'anesthésie (des médicaments donnés à votre enfant pour qu'il dorme pendant la chirurgie). Pour cette raison, l'anesthésiologiste (le médecin spécialisé qui contrôle l'anesthésie pour la chirurgie) ou le chirurgien peut décider de reporter la chirurgie à une autre date.

VOTRE RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE D'ÉVALUATION DE LA CLINIQUE DES SERVICES PRÉOPÉRATOIRES

La plupart des enfants ont besoin de rencontrer l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires. Vous recevrez des renseignements importants lors de cette visite. Nous vous indiquerons l'heure et la date de ce rendez-vous et la façon de vous y rendre.

VOICI COMMENT SE PRÉPARER POUR CETTE RENCONTRE :

- faites une liste de vos questions
- notez tous les détails concernant votre enfant que nous devrions connaître
- notez la liste des médicaments que votre enfant a pris au cours des 2 dernières semaines
- apportez la carte assurance maladie de votre enfant, la carte d'hôpital et le carnet de vaccination
- apportez les documents se rapportant aux antécédents médicaux et chirurgicaux de votre enfant ou tout autre document que vous jugez être important (par exemple si vous êtes le tuteur légal, apportez les documents juridiques pour le prouver).

Lors de votre rendez-vous avec l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires, vous et votre enfant rencontrerez une infirmière et un pédiatre. Si nécessaire, vous pourriez aussi rencontrer l'anesthésiologiste, l'éducatrice en milieu pédiatrique ou le chirurgien (ou un membre de son équipe).
Ensemble, nous passerons en revue les détails de la chirurgie et la meilleure façon d'y préparer votre enfant.

Nous pourrons vous donner aussi des instructions pour les soins après la chirurgie. Posez vos questions (et celles de votre enfant) et parlez de vos préoccupations lors de cette rencontre. Si vos pratiques culturelles ou religieuses peuvent avoir des répercussions sur le plan d'intervention chirurgicale de votre enfant, informez-en l'infirmière et le médecin. Cela nous permettra de les considérer.

Au cours de cette rencontre, nous allons également :

- vérifier les signes vitaux de votre enfant (par exemple, le poids et la pression artérielle)
- procéder un examen physique de votre enfant
- planifier des examens supplémentaires ou des rendez-vous avec des spécialistes dont votre enfant pourrait avoir besoin afin de lui donner les meilleurs soins.

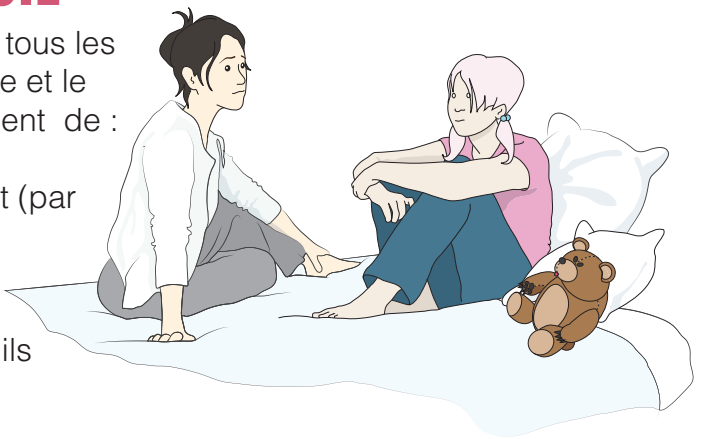
Lors de ce rendez-vous, ou le jour de la chirurgie, nous vous demanderons (en tant que parent ou tuteur légal) de signer le formulaire de consentement pour la chirurgie et l'anesthésie générale (des médicaments qui permettent d'endormir votre enfant pour qu'il ne ressente aucune douleur pendant l'intervention).

Lorsque vous signez le formulaire de consentement, vous reconnaissez que :
la chirurgie proposée de votre enfant vous a été expliquée
vous comprenez les avantages et les risques en cours.

COMMENT PRÉPARER VOTRE ENFANT À LA CHIRURGIE

Nous recommandons de préparer tous les enfants à leur chirurgie. La manière et le moment de la préparation dépendent de :

- l'étape de leur développement (par exemple leur âge)
- leur expérience des hôpitaux
- leur personnalité
- la façon dont vous pensez qu'ils réagiront à la chirurgie.



L'infirmière et l'éducatrice en milieu pédiatrique peuvent vous aider. Si vous pensez que votre enfant a besoin d'un soutien supplémentaire, parlez-en à l'infirmière ou contactez les Services éducatifs en milieu pédiatrique (514-934-1934, poste 23832).

CONSEILS GÉNÉRAUX ET STRATÉGIES

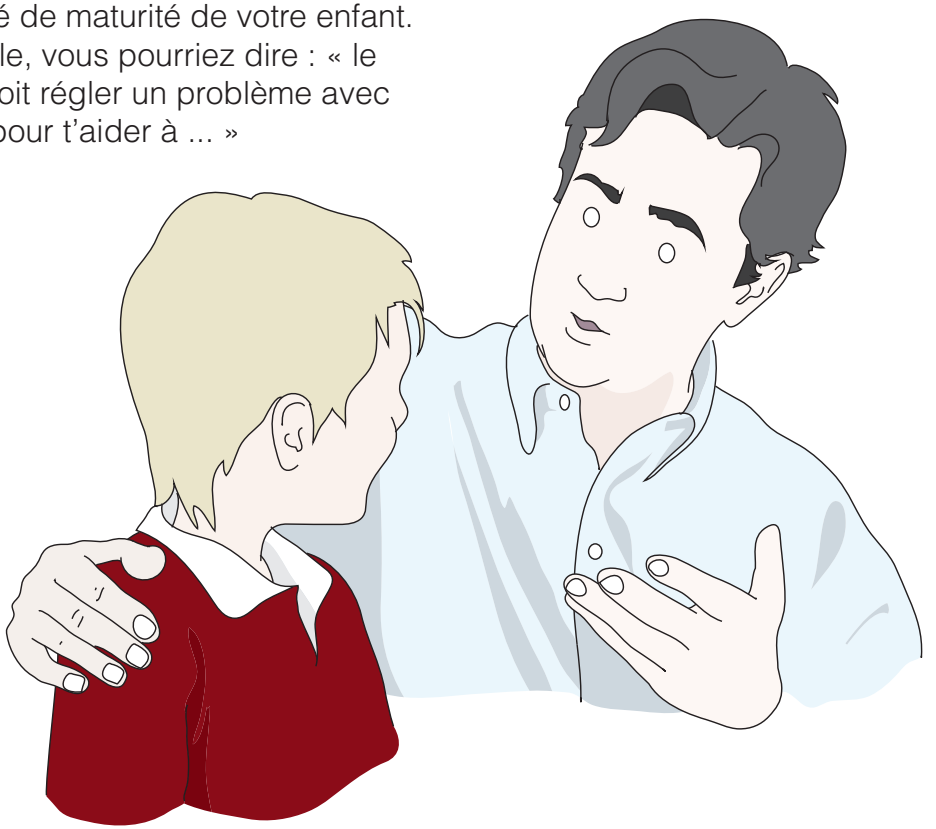
Quel que soit l'âge ou le degré de maturité de votre enfant, il y a beaucoup de choses que vous pouvez faire pour le préparer à la chirurgie :

Poser des questions. Renseignez-vous autant que possible sur la chirurgie, y compris le déroulement des événements, ce que votre enfant va voir, ressentir et entendre et les gens que vous rencontrerez.

Parler de la chirurgie avec votre enfant. Être honnête ne signifie pas qu'il faut donner tous les détails sur ce qui va se passer. Commencez d'abord avec des informations simples. Dites à votre enfant que vous êtes prêt à parler de la chirurgie et de ce qu'il ressent. Vous pouvez choisir de lire ensemble des livres pour enfants parlant de l'hôpital. Vous pouvez également essayer de «jouer au docteur » avec des poupées ou des marionnettes et une trousse de médecin.

Expliquer à votre enfant pourquoi il a besoin d'une chirurgie. Nous savons que les enfants acceptent plus facilement une chirurgie, un examen ou une intervention s'ils les comprennent. Pour les comprendre, ils doivent avoir une signification réelle pour eux.

Ce que vous direz dépendra de l'âge et du degré de maturité de votre enfant. Par exemple, vous pourriez dire : « le médecin doit régler un problème avec ton corps pour t'aider à ... »



Être honnête. Donnez à votre enfant des informations sur la chirurgie en tenant compte de son âge et de son degré de maturité. Si vous ne connaissez pas la réponse à une question, dites à votre enfant que vous ne savez pas. Rassurez-le et dites-lui que vous allez essayer de trouver la réponse avant le jour de la chirurgie.

Rassurer votre enfant : il ne va rien sentir, entendre ou voir pendant la chirurgie. Certains enfants craignent de se réveiller pendant la chirurgie. Il faut rassurer votre enfant en lui disant que cela n'arrivera pas. Il se réveillera seulement quand la chirurgie sera terminée. On lui donnera des médicaments qui le feront dormir d'un « sommeil spécial ».

Choisir vos mots avec soins. Certains mots utilisés dans un contexte médical peuvent faire peur aux enfants. Par exemple, quand on parle d'anesthésie, il est préférable d'éviter à l'utilisation de mots comme «être endormir». Cela pourrait être mal compris par les enfants qui ont connu des animaux de compagnie qui ne sont pas revenus après avoir été « endormis ». Au lieu d'utiliser ces mots, vous pourriez dire « un sommeil spécial ».

De même, utilisez des mots comme :

- « un pincement » au lieu de « aiguille »
- « un lit sur roulettes » au lieu de «la civière »
- « régler ou réparer » au lieu de « couper » ou « enlever »

Ne pas faire de promesses que vous ne pourrez pas tenir. Ne dites pas des phrases comme « je ne vais pas te quitter ». Dites plutôt : «À bientôt, je vais t'attendre et on se verra à ton réveil. »

Éviter le chantage ou les menaces. Vous obtiendrez peut-être des résultats à court terme, mais à long terme, vous risquez d'empêcher votre enfant de trouver des façons positives de s'adapter aux situations.

Faites-en une expérience positive pour tous. Les enfants sont très sensibles à vos émotions, même si vous essayez de les cacher. Si vous savez à quoi vous attendre avec la chirurgie de votre enfant, vous ressentirez probablement beaucoup moins d'anxiété. En restant calme, vous contribuerez à rendre cette expérience positive pour vous et votre enfant.

STRATÉGIES ET CONSEILS SELON L'ÂGE

Les nourrissons (de la naissance à 18 mois)

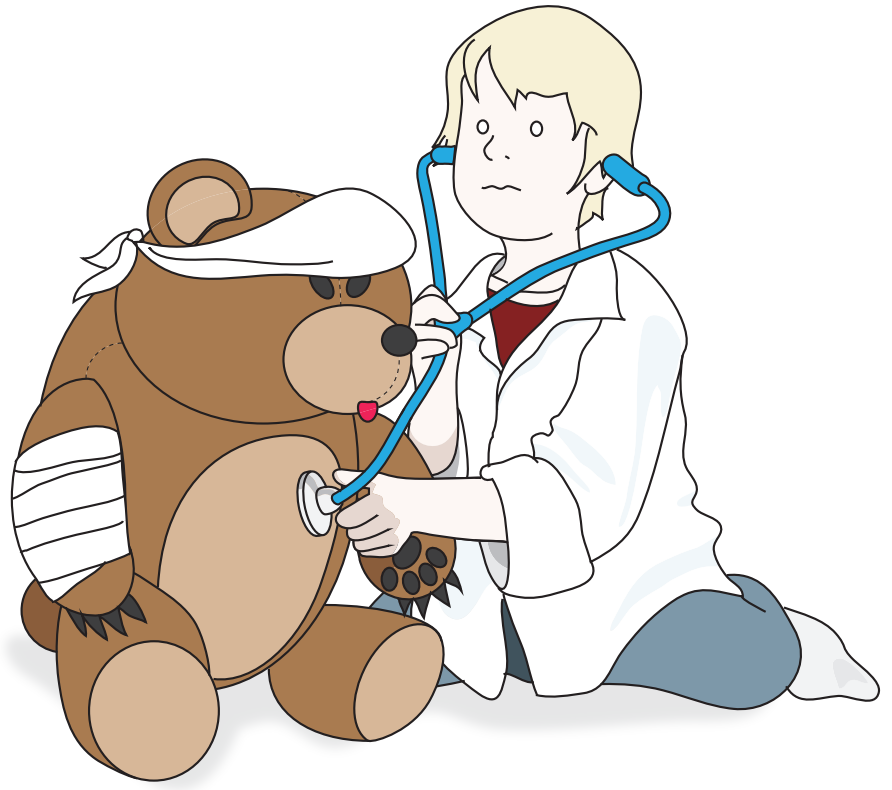
- apportez des objets familiers et réconfortantes de la maison : une sucette, des jouets, une peluche (« toutou ») ou une couverture (« doudou ») préférée
- faites écouter de la musique douce ou chantez des chansons à votre enfant. Le son de votre voix l'apaisera.

Les tout-petits (de 18 mois à 3 ans)

- préparez votre enfant un ou deux jours avant la chirurgie
- laissez votre enfant choisir un objet réconfortant qu'il emmènera à l'hôpital
- puisque votre enfant devra être à jeûne, il est normal qu'il pourrait être agité ou irritable et que son comportement changera.

Les enfants d'âge préscolaire (de 3 à 6 ans)

- préparez votre enfant de deux à quatre jours avant la chirurgie
- expliquez-lui la chirurgie avec des mots simples sans trop la détailler, et soulignez pourquoi il doit se faire opérer
- demandez votre enfant de vous expliquer ce qu'il a compris. Cela vous aidera à corriger les erreurs et les malentendus
- il est important de répéter à votre enfant que ce n'est pas de sa faute s'il doit se faire opérer. Souvent, les enfants de cet âge pensent qu'ils « ont fait quelque chose de mal » et que la chirurgie est une punition
- lisez des histoires à votre enfant sur une chirurgie et un séjour à l'hôpital
- jouez avec une trousse médicale pour aider votre enfant à explorer ses sentiments au sujet de la chirurgie.



Les enfants d'âge scolaire (de 6 à 12 ans)

- préparez votre enfant une ou deux semaines avant la chirurgie
- expliquez ce qui va se passer avant, pendant et après la chirurgie

- expliquez ce qu'il va voir, entendre et ressentir
- votre enfant peut craindre de se réveiller pendant la chirurgie. Il faut le rassurer en lui disant que cela n'arrivera pas. Dites à votre enfant qu'un « médecin du sommeil » (un anesthésiologiste) sera là pour s'assurer qu'il ne se réveillera pas tant que la chirurgie n'est pas terminée.

Les adolescents (12 ans et plus)

- faites participer l'adolescent aux discussions et aux prises de décisions concernant sa chirurgie
- votre adolescent se préoccupera de savoir si la chirurgie va changer son apparence ou ses activités quotidiennes avec ses amis
- encouragez votre adolescent à dresser une liste de toutes ses questions
- encouragez-le à poser ses questions au médecin ou à l'infirmière.

Saviez-vous que…

Au Québec, l'âge légal pour signer le formulaire de consentement est de 14 ans.

PLANIFIER LES SOINS À LA MAISON APRÈS LA CHIRURGIE

Il sera plus facile prendre soin de votre enfant après la chirurgie si vous avez déjà les choses suivantes à la maison.

Voici quelques suggestions à avoir :

- des Popsicles
- de la soupe
- des liquides clairs : du jus de pomme, des boissons gazeuses éventées
- de l'acétaminophène (ex : Tylénol ®) – vous pouvez l'acheter sous forme de comprimés à avaler ou de suppositoires à insérer dans les fesses de votre enfant (rectum).

LA VEILLE DE LA CHIRURGIE

Les aliments et les boissons

Il faut que vous sachiez exactement quand votre enfant doit arrêter de manger et de boire. Cela vous sera expliqué lors de votre rencontre avec l'équipe d'évaluation de la Clinique des services préopératoires Quarante huit (48) heures avant la chirurgie, un agent administratif de la salle d'opération communiquera avec vous pour vous confirmer ou donner la date de l'opération et l'heure de l'enregistrement. Veuillez vérifier ou revérifier avec cette personne les consignes de jeûne pour la chirurgie.

Il est très important que votre enfant respecte les consignes de jeûne (les aliments et les liquides) pour la chirurgie. Pour des raisons de sécurité, la chirurgie de votre enfant pourrait être retardée ou annulée si ces consignes n'étaient pas respectées.

Le bain et la douche

Votre enfant doit prendre un bain ou une douche à la maison la veille et/ou le jour même de la chirurgie. Vous devez laver votre enfant avec un savon spécial, appelé Nettoyant pour la peau Gluconate de Chlorhexidine 4 %.

Vous pouvez acheter ce savon à la pharmacie. Lavez les cheveux et le corps de votre enfant avec ce savon. Ne pas utiliser ce savon pour le visage ou pour laver les oreilles. Rincez bien avec de l'eau. Évitez d'utiliser des crèmes ou des huiles.

Le maquillage et les bijoux

Votre enfant devra enlever le maquillage, le vernis à ongles, les bijoux (y compris les perçages corporels, ou piercings) et les tatouages temporaires ou autoadhésifs.

Les cheveux

Si votre enfant a les cheveux longs, il faudrait les attacher avec un élastique. Il ne doit pas y avoir de métal autour de l'élastique.

Qui dois-je contacter si mon enfant est malade ?

Nous vous indiquerons quand appeler et qui contacter si votre enfant est malade ou s'il a été en contact avec une maladie infectieuse avant le jour de la chirurgie.

Même des malaises mineurs, comme un écoulement nasal ou un rhume, peuvent causer parfois des problèmes pendant la chirurgie et l'anesthésie (des médicaments donnés à votre enfant pour qu'il dorme pendant la chirurgie). Pour cette raison, l'anesthésiologiste (le médecin spécialisé qui contrôle l'anesthésie pour la chirurgie) ou le chirurgien peut décider de reporter la chirurgie à une autre date.

LE JOUR DE LA CHIRURGIE
CE À QUOI IL FAUT S'ATTENDRE

Le parent ou le tuteur légal devra accompagner l'enfant le jour de la chirurgie. Cette personne restera à l'hôpital tant que l'enfant s'y trouve.

N'oubliez pas d'apporter :

- la liste des médicaments que votre enfant a pris les deux dernières semaines
- la carte assurance maladie et la carte d'hôpital de votre enfant
- un objet propre et réconfortant (ex : une peluche ou une couverture)
- des affaires qui aident à passer le temps (ex : de la musique, des livres)
- les affaires suivantes, au besoin : un sac en plastiques pour mettre des vêtements, une débarbouillette, des mouchoirs, une sucette, des couches, des serviettes hygiéniques, des sous-vêtements supplémentaires, un biberon/un gobelet, des pantoufles/ des chaussures, un chandail/une robe de chambre, etc.

Veuillez noter que vous ne serez pas autorisés à repartir par le transport en commun, comme en autobus ou en métro, après la chirurgie. Il faudra prendre d'autres dispositions (ex : prendre un taxi ou une voiture avec deux adultes, un adulte pour surveiller l'enfant et l'autre pour conduire).
Après la chirurgie, seulement deux adultes à la fois seront autorisés à aller à l'Unité de soins post-anesthésiques (USPA) ou salle de réveil. Les enfants âgés de moins de 14 ans n'y sont pas admis. Veuillez prendre des dispositions pour leur garde.

Les pages suivantes vous expliqueront, étape par étape, ce à quoi il faut s'attendre le jour de la chirurgie. Lisez-les attentivement. Si vous avez des questions, parlez-en à votre infirmière ou votre médecin.

QUAND VOUS ARRIVEZ À L'HÔPITAL

1. Rendez-vous à l'accueil du Centre de chirurgie et d'intervention.

Le jour de la chirurgie, sauf si on vous donne d'autres directives, rendez vous à la réception du Centre de chirurgie et d'intervention, au **B03.3103.** Présentez les cartes d'hôpital et d'assurance maladie de votre enfant à la réception. Ensuite, vous serez dirigés vers la salle d'attente. Quand ce sera le tour de votre enfant:

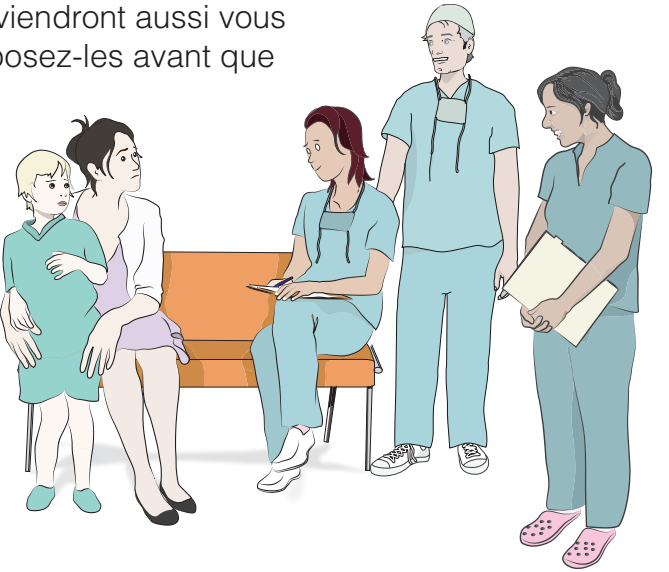
- on vous demandera de mettre la jaquette d'hôpital à votre enfant. Nous vous donnerons, peut-être, un bonnet de papier et des couvre-chaussures pour votre enfant. Il devra les mettre plus tard, juste avant d'entrer dans la salle d'opération
    - on vous posera quelques questions. Par exemple: « à quelle heure votre enfant a-t-il mangé ou bu pour la dernière fois ? A-t-il des allergies ? Prend-il des médicaments ?

2. Rencontrez l'éducatrice en milieu pédiatrique, si nécessaire

Selon le jour de la chirurgie et les besoins de votre enfant, vous pourriez rencontrer l'éducatrice en milieu pédiatrique. Ce spécialiste travaille en étroite collaboration avec les familles et l'équipe soignante médicale pour réduire au minimum le stress que vit l'enfant à l'hôpital.

3. Rencontrez l'équipe de la salle d'opération

Nous appellerons le nom de votre enfant lorsque le moment de sa chirurgie est arrivé. L'anesthésiologiste vous expliquera le plan d'anesthésie de votre enfant. L'infirmière de salle d'opération et le chirurgien viendront aussi vous parler. Si vous avez des questions, posez-les avant que votre enfant se rende en chirurgie.

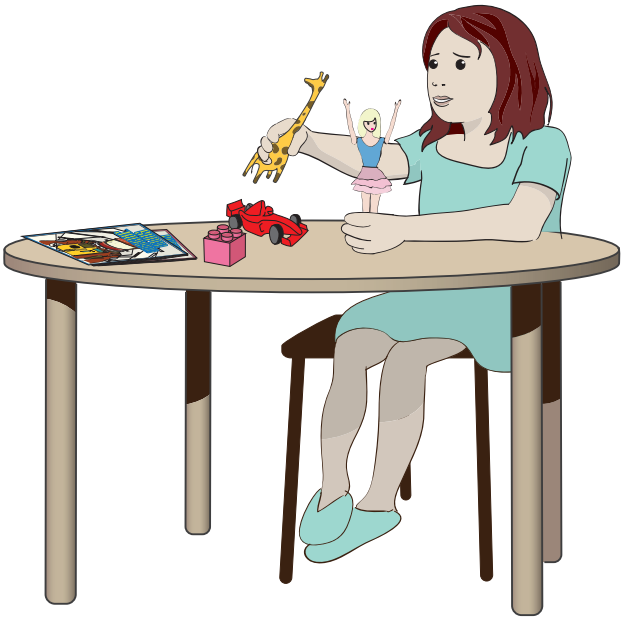


4. Attendez dans la salle d'attente ou ailleurs dans l'hôpital

Nous vous demandons de ne pas quitter l'hôpital pendant la chirurgie de votre enfant. Il est très important que nous puissions vous joindre pendant et après la chirurgie. Lorsque la chirurgie est terminée, nous vous appellerons pour que vous puissiez voir votre enfant dans la salle de réveil (ou l'Unité de soins post-anesthésiques - USPA).

À L'EXTÉRIEUR DU BLOC OPÉRATOIRE

Quand vous arrivez dans la salle d'attente, mettez le dossier de votre enfant à la place indiquée par le réceptionniste du Centre de chirurgie et d'intervention, puis assoyez-vous.



Veuillez apporter des jouets, des livres ou un lecteur CD pour vous aider à distraire votre enfant pendant cette période. Jouez ou lisez avec votre enfant peuvent rendre l'attente semblé moins longue et réduire son stress.

Lorsque c'est à vous de rencontrer l'équipe du bloc opératoire, l'anesthésiologiste, l'infirmière et le chirurgien de votre enfant vous parleront, à vous et à votre enfant. Ils vont vérifier le formulaire de consentement que vous avez signé.

Selon le type de chirurgie, le chirurgien peut marquer l'endroit du corps de votre enfant où la chirurgie sera effectuée.

Votre équipe chirurgicale peut vous demander :

- quand votre enfant a-t-il mangé pour la dernière fois ?
- quand votre enfant a-t-il bu pour la dernière fois ?
- quelle chirurgie votre enfant va avoir aujourd'hui ?
- si votre enfant a des allergies (par exemple, aux médicaments ou à la nourriture) ?

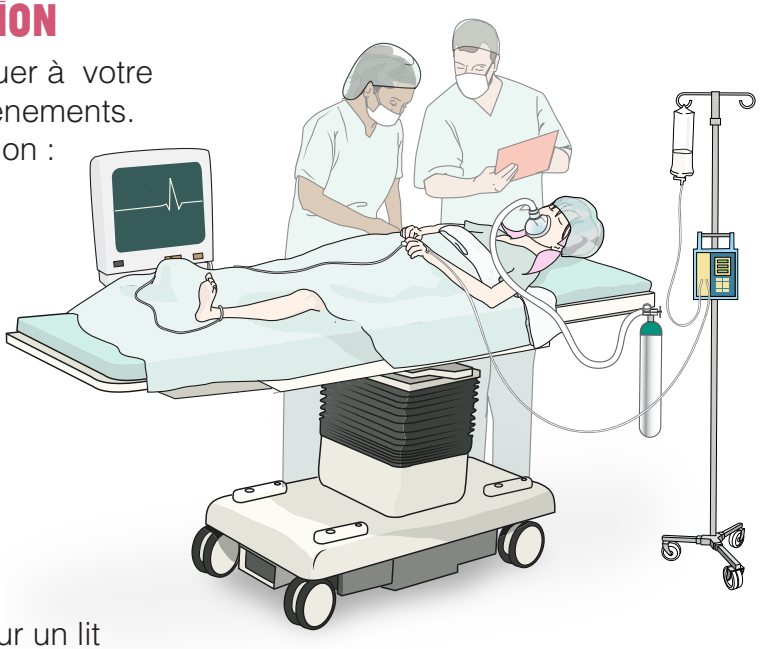
Tout au long de la journée, vous remarquerez que différents membres de l'équipe soignante médicale vous posent les mêmes questions. Il est important que chaque membre recueille le même type de renseignements de votre part. Nous voulons nous assurer que nous donnons à votre enfant non seulement des soins d'excellente qualité, mais aussi de façon sécuritaire.

Le médecin pourrait faire un autre examen physique de votre enfant (une vérification) à ce moment-là. Par exemple, si votre enfant tousse, le médecin pourrait écouter ses poumons. Quand il est l'heure d'aller en salle d'opération, votre enfant devra mettre le bonnet en papier et les couvre-chaussures. Votre enfant peut emmener un petit jouet ou une peluche avec lui. Un câlin, un bisou et un « à bientôt » sont une bonne façon de se séparer de votre enfant.

L'infirmière, le chirurgien et l'anesthésiologiste amèneront votre enfant en salle d'opération. Nous vous demanderons alors de patienter dans la salle d'attente ou ailleurs dans l'hôpital. Nous vous appellerons quand vous pourrez voir votre enfant dans la salle de réveil (ou l'Unité de soins post-anesthésie - USPA)

DANS LA SALLE D'OPÉRATION

Il est important de vous expliquer à votre enfant de la séquence des évènements. Une fois dans la salle d'opération :



1. votre enfant va s'allonger sur un lit
2. l'anesthésiologiste posera les électrodes du moniteur cardiaque (trois autocollants ronds), un brassard du tensiomètre et un capteur de saturométrie sur le doigt ou l'orteil (pour mesurer son niveau d'oxygène dans le sang)
3. nous placerons un masque sur le visage de votre enfant pour l'aider à s'endormir
4. quand votre enfant est endormi, nous installerons une intraveineuse (IV) pour lui donner un ou des médicaments et des liquides. (S'il faut installer l'intraveineuse avant que votre enfant soit endormi, nous pourrons lui appliquer une crème spéciale pour lui engourdir la peau, afin d'éviter que la piqûre lui fasse mal.)

DANS L'UNITÉ DE SOINS POST-ANESTHÉSIQUES (USPA) / LA SALLE DE RÉVEIL

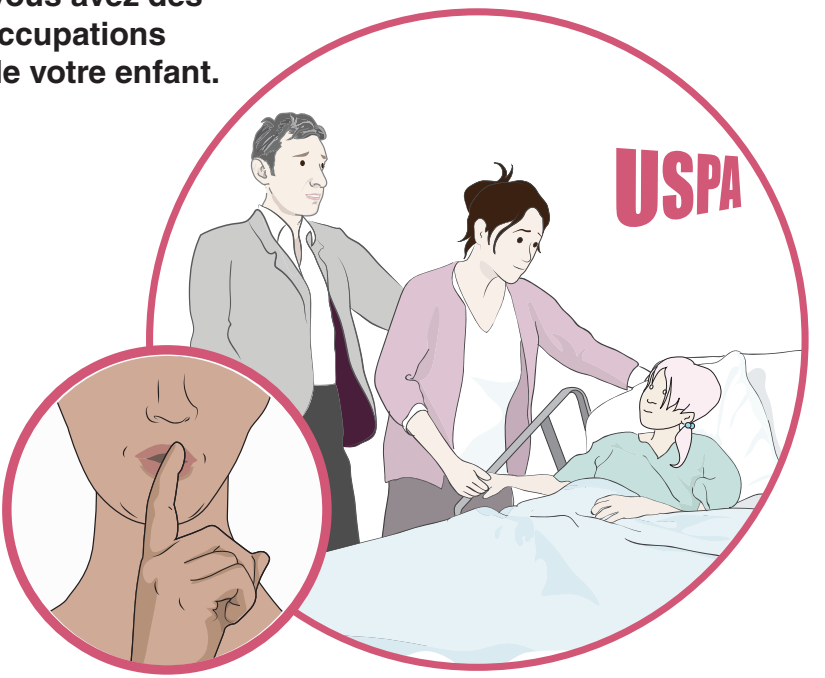
Après la chirurgie, votre enfant sera transféré à l'Unité de soins post-anesthésiques (USPA) ou la salle de réveil par l'anesthésiologiste et l'infirmière. Dans cette unité, des infirmières spécialisées dans les soins aux enfants ayant eu une anesthésie ou une forte sédation, s'occuperont de votre enfant.

Nous vous informerons quand votre enfant est transféré à l'USPA. Dès que votre enfant commence à se réveiller, nous vous avisera.

Pour aider votre enfant à bien récupérer de l'anesthésie :

- n'essayez pas de le réveiller
- quand il est réveillé, parlez-lui calmement et doucement
- rassurez votre enfant
- restez à ses côtés jusqu'au moment de rentrer à la maison.

N'hésitez pas à vous adresser à l'équipe de l'USPA, si vous avez des questions ou des préoccupations concernant les soins de votre enfant.



Aidez-nous à garder le calme et la tranquillité au sein de l'Unité des soins anesthésiques (USPA) pour tous les patients. Pour des raisons de confort, d'intimité et de sécurité :

seulement deux adultes à la fois seront autorisés à aller à l'USPA ou salle de réveil
les enfants âgés de moins de 14 ans n'y sont pas admis. Veuillez prendre des dispositions pour leur garde
veuillez respecter l'intimité des autres patients et familles. Concentrez votre attention sur votre enfant
veuillez noter : si une situation d'urgence survient dans l'Unité, vous pourriez être invité à quitter temporairement la pièce.

LE RÉVEIL APRÈS L'ANESTHÉSIE

Les enfants récupèrent différemment de la chirurgie et de l'anesthésie. Le temps nécessaire pour que votre enfant soit prêt à rentrer à la maison dépendra de plusieurs facteurs. Certains enfants sont bien éveillés à l'USPA, tandis que d'autres restent somnolents pendant des heures. Certains enfants sont très confus et agités après la chirurgie. Ces réactions sont temporaires.
Une infirmière vérifiera régulièrement la douleur de votre enfant et déterminera, avec le médecin, du meilleur moyen de le soulager. Si vous pensez que la douleur de votre enfant n'est pas contrôlée, parlez-en avec les infirmières ou le chirurgien. Il est important que votre enfant soit confortable. (Voir le chapitre intitulé « La gestion de la douleur » pour plus de renseignements.)

LE RETOUR À LA MAISON HOME

Avant de donner congé de votre enfant de l'USPA, il faut avoir :

Un examen physique

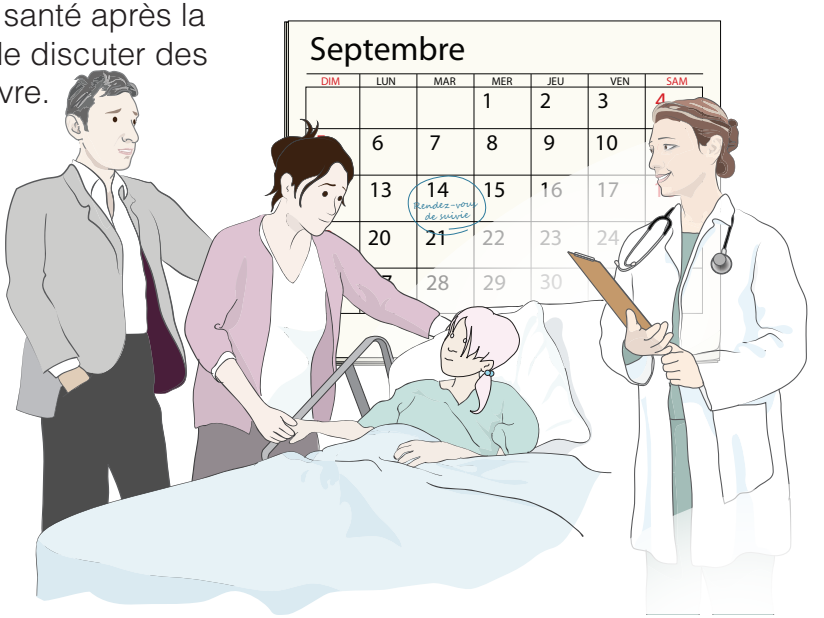
L'anesthésiologiste, le chirurgien ou l'infirmière examinera votre enfant pour s'assurer qu'il ne présente pas de signes de détresse, qu'il est bien hydraté et que sa douleur est bien contrôlée. Il va vérifier que tout est correct (ex. : le pansement chirurgical et les sondes) et qu'il n'y a aucun problème (ex. : des saignements).

Plus des renseignements pour les soins à domicile

Nous verrons avec vous la meilleure façon de prendre soin de votre enfant à la maison et vous donnerons aussi des renseignements par écrit des soins post-chirurgicaux. Ces renseignements incluent le retour aux activités habituelles de votre enfant, les médicaments et des soins spécifiques dont il pourrait avoir besoin. Nous vous expliquerons à quoi vous attendre et qui appeler si vous avez des questions ou des préoccupations après votre retour à la maison.

Le rendez-vous de suivi

Un rendez-vous de suivi pour votre enfant sera planifié avec le chirurgien pour vérifier son état de santé après la chirurgie et au besoin, de discuter des prochaines étapes à suivre.



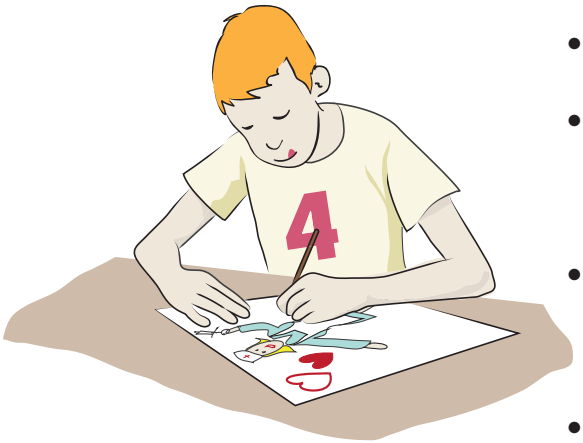
Veuillez noter que vous ne serez pas autorisés à repartir par le transport en commun, comme en autobus ou en métro, après la chirurgie. Il faudra prendre d'autres dispositions (ex : prendre un taxi ou une voiture avec deux adultes, un adulte pour surveiller l'enfant et l'autre pour conduire).

Avant votre départ, nous nous assurerons que vous trouvez votre enfant assez bien pour rentrer à la maison et que vous avez bien compris les instructions que nous vous avons données. Posez-nous vos questions. Parlez-nous de vos préoccupations. Nous sommes là pour vous aider !

À LA MAISON

Certains enfants peuvent se comporter différemment après la chirurgie pendant une courte période. Cela peut se manifester par des changements dans le sommeil et l'alimentation, de l'hyperactivité, des rêves étranges, des cauchemars, de nouvelles craintes (par exemple, il ne veut plus dormir seul ou ont besoin d'une veilleuse), plus de demandes d'affection, il agit comme un petit enfant (mouiller le lit, sucer le pouce).

Ces réactions sont normales et ne vont pas durer. Votre enfant retrouvera son comportement habituel au bout de une à quatre semaines. En attendant, voici quelques conseils pour aider votre enfant :



- parlez avec votre enfant de son expérience à l'hôpital
- lisez-lui des histoires sur la chirurgie et l'hôpital
- jouez avec une trousse médicale pour aider votre enfant à explorer ses sentiments envers son expérience de la chirurgie
- organisez une activité créatrice afin que votre enfant puisse exprimer ses sentiments ou ses émotions, par exemple, de la peinture ou du dessin
- encouragez votre enfant à jouer avec ses jouets et ses jeux préférés
- encouragez votre enfant à écouter de la musique.

Si ces changements durent plus longtemps que prévu, veuillez communiquer avec le bureau de votre chirurgien.

CONTRÔLER LA DOULEUR

Quel que soit leur âge, les enfants peuvent ressentir de la douleur après une chirurgie. Cette douleur doit être correctement traitée pour assurer leur bien-être et leur confort. Si la douleur n'est pas contrôlée, le rétablissement de votre enfant peut être retardé ainsi que le retour à ses activités normales.

Alors, n'attendez pas ! Si vous voyez que votre enfant souffre, donnez-lui le médicament contre la douleur en suivant les indications. Si vous attendez, la douleur peut mettre plus de temps à disparaître.

N'oubliez pas : Lorsque votre enfant se rétablit, la douleur devrait diminuer et non s'aggraver. Si la douleur semble empirer ou n'est pas soulagée, communiquez avec le médecin ou l'infirmière

La douleur se vit dans le corps et l'esprit. Pour cette raison, nous utilisons des approches médicamenteuses et non médicamenteuses pour soulager la douleur.

Veuillez noter qu'avec ce livret et les ressources de notre Bibliothèque pour la famille, nous vous proposons plus de renseignements sur la façon de contrôler la douleur de votre enfant. Il s'agit notamment de détecter si votre enfant souffre et la façon de traiter sa douleur.

LES STRATÉGIES MÉDICAMENTEUSES

Donnez de l'acétaminophène (Tylénol® ou Tempra®) toutes les 4 heures si nécessaire. Il ne faudrait pas donner plus de 5 doses d'acétaminophène en 24 heures.

La prochaine dose peut seulement être donnée à _____ heures.

Nous pourrions prescrire d'autres médicaments à votre enfant. Il est très important de respecter la posologie exacte et la fréquence d'administration prescrites.

LES STRATÉGIES NON MÉDICAMENTEUSES

Pourquoi les stratégies n'utilisant pas de médicaments sont-elles intéressantes pour contrôler la douleur ? Ces stratégies :

- aident à réduire la douleur et l'anxiété chez les enfants de tout âge ;
- sont sécuritaires, peu coûteuses et faciles à apprendre ;
- peuvent être utilisées n'importe où, à l'hôpital ou à la maison.

Attention : ces stratégies peuvent être utilisées avec du médicament contre la douleur, sans pour autant les remplacer. Certaines stratégies non médicamenteuses populaires sont énumérées ci-dessous :

LES STRATÉGIES NON MÉDICAMENTEUSES SELON L'ÂGE

1 LA DISTRACTION

Distraire votre enfant l'aide à se concentrer à quelque chose d'agréable plutôt que sur la douleur. Encouragez votre enfant à choisir une activité.

Les nourrissons (de la naissance à 18 mois)

- allaiter l'enfant, lui donner la sucette
- le prendre dans vos bras, le bercer, lui tapoter le dos, l'emmailloter
- lui parler d'une voix douce, chantonner ou lui faire écouter de la musique.

Les tout-petits (de 18 mois à 3 ans)

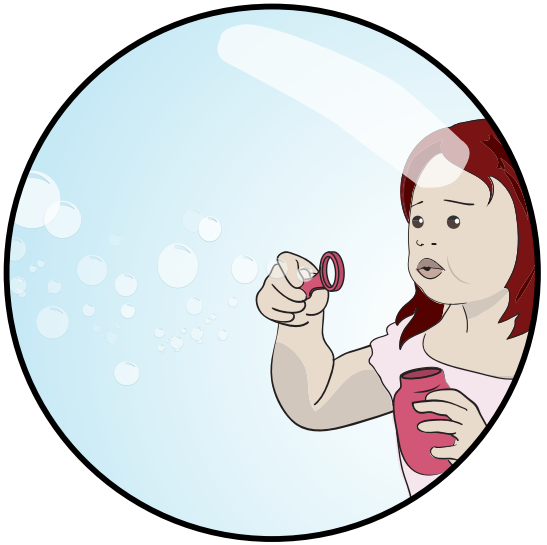
- le faire jouer avec des jouets interactifs
- souffler des bulles de savon
- le faire jouer avec des jouets musicaux
- chanter

Les enfants d'âge préscolaire (de 3 à 6 ans)

- souffler des bulles de savon
- lui lire des livres (animés ou de type « Cherche et trouve »).
- lui faire regarder un film ou des dessins animés
- lui raconter des histoires

Les enfants d'âge scolaire (de 6 à 12 ans)

- lui faire prendre des respirations profondes
- lui faire souffler des bulles de savon
- lui faire regarder la télévision et jouer à des jeux vidéo
- lui faire lire des livres de type « Cherche et trouve »)
- lui faire compter
- le faire chanter
- pratiquer l'imagerie guidée.



Les adolescents (12 ans et plus)

- lui faire prendre des respirations profondes
- lui faire regarder la télévision et jouer à des jeux vidéo
- lui faire écouter de la musique, lire
- pratiquer l'imagerie guidée.

Extrait d'Ellis et Zempsky et coll., 2004 et Ellis et coll., 2004

2. L'IMAGERIE GUIDÉE (OU L'IMAGINATION ACTIVE OU VISUALISATION)

Cette stratégie fonctionne bien avec les enfants d'âge scolaire (ou plus âgés). Elle fait appel à la mémoire ou à l'imagination de votre enfant pour visualiser des images. Aidez votre enfant à utiliser son imagination pour créer un environnement sécuritaire en se concentrant sur des pensées agréables. Demandez-lui de vous parler d'un événement réel ou imaginaire (par exemple : ses dernières vacances ou son endroit préféré) en utilisant le maximum de sens (c'est-à-dire ce qu'il voit, entend, ressent, sent et goûte). Cela lui aidera à revivre cet événement.

Visuelle
S'imaginer être couché avec un chiot, nageant avec un dauphin, faisant son sport favori

Mouvement
S'imaginer voler sur un tapis magique, nager, ou patiner

Auditive
S'imaginer écouter sa chanson préférée ou les vagues de l'océan

Positive
S'imaginer remporter une course ou gagner à un jeu

3. LA RELAXATION

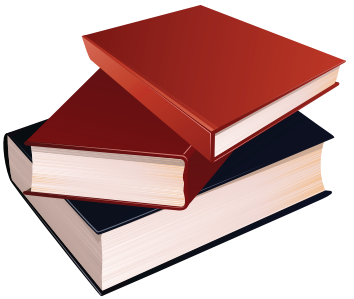
La relaxation permet de réduire le stress ressenti dans le corps et l'esprit. Encouragez votre enfant à faire des respirations lentes et profondes et à les compter.

Les enfants d'âge scolaire
(de 6 à 12 ans)
Encouragez votre enfant à détendre ses muscles tendus en imaginant que ce sont des « nouilles molles » ou en laissant chaque partie du corps « devenir de plus en plus lourde».

Les adolescents (12 ans et plus)
Utiliser une technique appelée « relaxation musculaire progressive » consistant à contracter puis décontracter lentement chaque muscle, de la tête jusqu'aux orteils.

PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Pour plus d'informations sur la méditation, nous vous suggérons les livres suivants :



"Jeux de relaxation: pour des enfants détendus et attentifs" par Nicole Malenfant

"La méditation pour les enfants" par Bernard Baudoin

"Mon premier livre de méditation" par Dominique Dumont et Isabelle Charbonneau

La Bibliothèque pour les familles de l'HME et le bibliothécaire sont également disponibles pour vous fournir des informations.

En ligne: www.mchfamilylibrary.ca
Par téléphone : 514-412-4400
poste 22383

Venez nous voir directement :
Centre de ressources pour les familles
Bloc A, salle A RC-1107
Hôpital de Montréal pour enfants
1001 boulevard Décarie
Montréal (Québec) H4A 3J1

Saviez-vous que…
Vous pouvez emprunter ces livres et d'autres à Bibliothèque pour les familles de l'HME. N'hésitez pas à parcourir toute la liste et recherchez tous les sujets qui vous concernent ou qui vous renseignent sur la chirurgie de votre enfant.

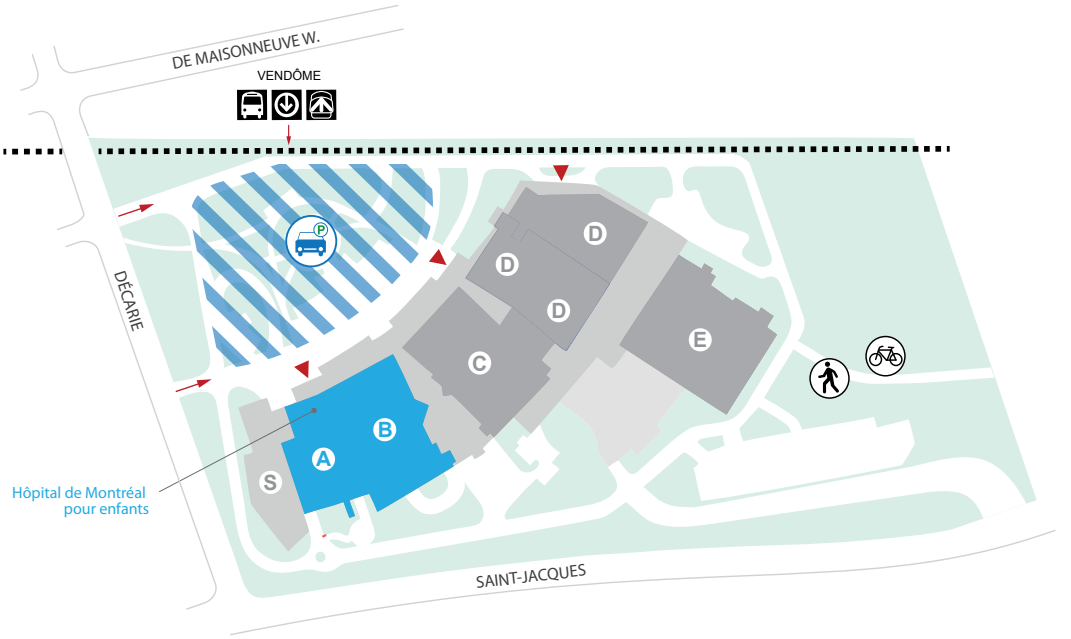
LES SITES INTERNET CONNEXES :

La chirurgie de jour ou ambulatoire :
www.hopitalpourenfants.com/patients-et-familles/visites-lhopital/chirurgie-ambulatoire-clinique-de-chirurgie-dun-jour

Le site de l'Office d'éducation des patients du CUSM :
www.educationdespatientscusm.ca
(Recherchez: chirurgie pour l'enfant, ensuite cliquez sur les liens qui vous concernent ou qui vous renseignent sur la chirurgie de votre enfant)

La Bibliothèque pour les familles de l'HME :
www.mchfamilylibrary.ca
(Cliquez sur le lien : Centre de ressources sur le contrôle de la douleur)

NOTES



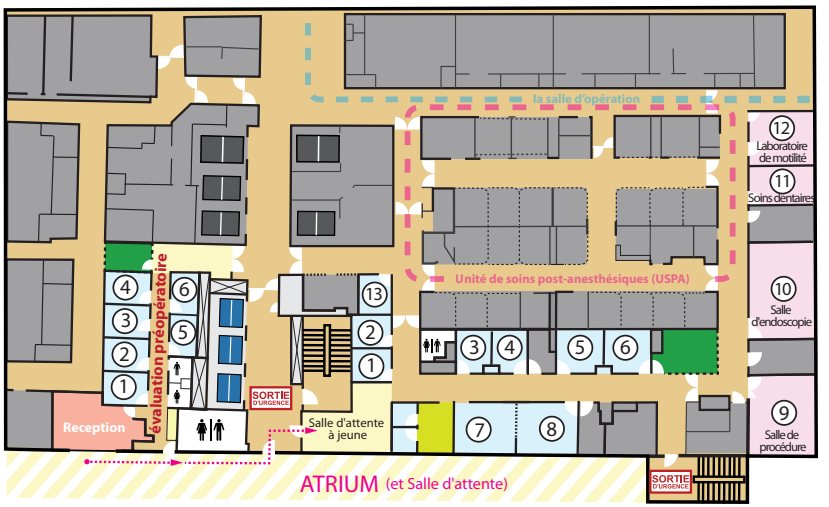
Centre universitaire de santé McGill — McGill University Health Centre

Office d'éducation des patients
Patient Education Office

Glen site: 1001, boul. Décarie, Montréal, QC H4A 3J1

A + B Hôpital de Montréal pour enfants
C + D Hôpital Royal Victoria
D Institut thoracique de Montréal
D Centre du cancer des Cèdres
E Institut de recherche du CUSM
S Hôpital Shriners pour enfants - Canada
▶ Entrée principale
Stationnement souterrain (patients et visiteurs)

B3 Centre de chirurgie et d'intervention pédiatrique



- **Ascenseurs**
- **Reception**
- **Salle d'attente**
- **Vestiaires**
- **Salle de traitement**
- **Salle de procédure**
- **Poste des infirmières**
- **Toilette**
- **Sortie d'urgence** Utilisez en cas d'urgence seulement. Les portes sont verrouillées. Utilisez les ascenseurs publics.
- **Escaliers**

Remerciements
Nadia Eldaoud,Gestionnaire clinique, Centre de chirurgue de jour
© copyright 26 May 2015 McGill University Health Centre.
www.muhcpatienteducation.ca